

SCRIPTA

Numéro Scripta : 8895

Auteur(s) : Raoul Travers [particulier]

Bénéficiaire(s) : Barbery, Notre-Dame (abbaye)

Genre d'acte : charte

Authenticité : non suspect

Datation : [1182-1210]

Action juridique : donation

Langue du texte : latin

Analyse

Raoul Travers donne tous les ans à l'abbaye de Barbery, pour faire du pain et du vin aux messes, une mine de froment à la mesure de Thury, 20 sous d'Anjou à prendre douze jours avant Noël, et deux charrettes de bois à percevoir de son bois de Donnay. Il assigne Raoul Dancel, son homme de Donnay, pour acquitter ces rentes et le remet dans la main de Geoffroy, alors abbé de Barbery. Pour cela il donne 7 acres et 1 vergée de terre à Raoul et ses héritiers et ces derniers tiendront cette terre de l'abbaye.

Tableau de la tradition

Original

A. Caen, Archives départementales du Calvados, H 1548 (n° 9).

Dissertation critique

Transcription : Richard Da Cruz (Mémoire de Maîtrise, Université de Caen, 2001), révisée par Tamiko Fournier-Fujimoto

Cet acte n'est pas évoqué dans la charte de confirmation du roi Henri II d'Angleterre en 1182-1189. L'usage de la monnaie angevine suggère que cet acte est antérieur à 1204.

Texte d'après A

Sciunt omnes tam presentes quam futuri quod ego Radulfus Travers pro salute anime mee et uxoris mee et omnium antecessorum et successorum et dominorum meorum, donavi Deo et Beate Marie et abbacie Barbereii in perpetuum elemosinam liberam et quietam pro pane et vino ad missas cantandas unam minam frumenti ad mensuram de Toreio singulis annis habendam in mense Septembris, et .XX. solidos Andevagensium habendos infra .XII. dies Natalis Domini, et d[uas] quadrigaturas nemoris singulis annis summendas in nemore meo apud Donai pro pane missarum faciendo. A[d] faciendum autem hoc redditum assignavi et dimissi in manu Gaufridi tunc abbatis Barbereii Radulfum Danc[el ho]minem meum de Donai redditurum singulis annis predictae abbacie predictum frumentum et predictos denarios [ter]minis prenominatis, propter .VII. acras et unam virgatam terre quas sui et heredibus suis in hereditatem de dominio meo donavera[m.] De hac terra dimidia acra est in masura apud Donai, una acra et dimidia est in Essaltels, due acre et una vir[ga]ta in campo de Liveto, tres acre in campo de Quarrellis. Sciendum etiam quod predictam terram per hoc redditum predictum t[e]nebunt sepenominatus Radulfus Dancel et suus heres de abbate et monachis Barbereii, nec michi et heredibus meis ulterius pro illa terra aliquid facient excepta moltura et uno Andevagensium pro mola molendini apportanda quando evenerit. Ut autem hec

omnia rata et inconcussa in perpetuum permaneant, presenti carta volui annotari et sigilli mei munimine confirmari.
Testibus : Radulfus de Clincampo, Guillelmo Marmion, Guillelmo de Trossalvilla, Guillelmo Pelvei.